



Departamento de
Conservación del
Medio Ambiente

Dónde encontrar información:

Los documentos del proyecto están disponibles en la(s) siguiente(s) ubicación(es) para ayudar al público a mantenerse informado.

**Biblioteca Pública de Nueva York -
Sucursal de Parkchester**
Avenida Westchester 1985
Bronx, NY 10462
(718) 829-7830

Junta Comunitaria del Bronx 9
Avenida Turnbull 1967 - Sala 7
Bronx, NY 10473
(718) 823-3034

A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son siempre bienvenidos y deberán ser dirigidos como se indica a continuación:

Preguntas relacionadas con el Proyecto:
Ronnie Lee, Gerente de Proyecto
Departamento de Conservación del Medio
Ambiente de NY
625 Broadway, 12º Piso
Albany, NY 12233
(518) 402-9767
ronnie.lee@dec.ny.gov

**Preguntas de salud relacionadas con el
Proyecto:**
Mark Sergott
Departamento de Salud del Estado de
Nueva York
Empire State Plaza – Torre Corning
Sala 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
bee@health.ny.gov

**Para mayor información acerca del Programa
de Limpieza Brownfield visite:**
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FICHA TÉCNICA

Programa de Limpieza Brownfield

Parkchester Crossing

Carretera White Plains 1590
Bronx, NY 10462

SITIO N° C203079

REGION 2 DEL NYSDEC

Agosto 2019

Solución Propuesta para la Contaminación del Sitio de Brownfield; se anunció el Período de Comentarios Públicos

El público está invitado a realizar comentarios acerca de una solución propuesta que se encuentra en revisión por parte del Departamento de Conservación del Medio Ambiente del Estado de Nueva York (NYSDEC), en colaboración con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) para abordar la contaminación relacionada con el sitio de Parkchester Crossing (“sitio”) ubicado en la Carretera White Plains 1590, Bronx NY. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Los documentos relacionados con la limpieza de este sitio pueden encontrarse en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda bajo la sección «Dónde encontrar información».

Con base en los hallazgos de la investigación, el NYSDEC en colaboración con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) ha determinado que el sitio plantea una amenaza significativa a la salud pública o al medio ambiente. Esta decisión se basa en la naturaleza de los contaminantes existentes identificados en el sitio; el potencial de fuga de contaminantes en las aguas subterráneas y el potencial de exposición humana a contaminantes relacionados con el sitio a través de los vapores del suelo.

Cómo hacer un comentario: El NYSDEC está aceptando comentarios escritos acerca del plan propuesto por 45 días, desde el **7 de agosto** hasta el **23 de septiembre de 2019**. El plan propuesto está disponible para revisión pública en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda bajo la sección «Dónde encontrar información.» Envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC cuyo nombre se encuentra en la sección de Preguntas Relacionadas con el Proyecto en la sección «A quién contactar» a la izquierda.

Borrador del Plan de Trabajo de Medidas Correctivas: La medida correctiva propuesta de uso combinado sin restricciones y uso residencial con restricciones consiste en:

- Tratar las aguas subterráneas contaminadas por medio de la inyección de oxidantes químicos a las mismas.
- Recolectar y analizar muestras en puntos finales para evaluar la efectividad de la medida;
- Importar materiales que cumplan con los objetivos establecidos de limpieza de suelos (SCO) según sea necesario para reemplazar el suelo excavado o establecer los grados diseñados en el sitio;
- Construir un sistema de cobertura compuesto por gravilla y tierra limpia en los Lotes 1, 7, 17 y 23 (y en el Lote 8, si es necesario) para permitir el uso residencial con restricciones del sitio;
Implementar un Plan de Salud y Seguridad (HASP) y un Plan Comunitario de Monitoreo del Aire (CAMP) durante todas las actividades intrusivas del terreno.
- Implementar un Plan de Gerencia del Sitio (SMP) para los Lotes 1, 7, 17 y 23 (y para el Lote 8, si es necesario) para asegurar que la medida siga siendo efectiva.
- Registrar una Servidumbre Ecológica para los Lotes 1, 7, 17 y 23 (y el Lote 8, si es necesario) para asegurar el uso adecuado del sitio.

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

La medida correctiva propuesta fue desarrollada por ZP Realty LLC (“solicitante”) después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de Limpieza Brownfield de Nueva York (BCP). Se envió un «Informe de Investigación de Medidas Correctivas», que describe los resultados de la investigación del sitio, conjuntamente con el Plan de Trabajo de Medidas Correctivas y también está disponible para su revisión en las ubicaciones identificadas en la Página 1.

Próximos Pasos: El NYSDEC considerará los comentarios públicos, revisará el plan de limpieza según sea necesario y emitirá un Documento de Decisión final. El NYSDOH debe estar de acuerdo con la medida correctiva propuesta. Después de su aprobación, la medida correctiva propuesta se convierte en la medida seleccionada. El (los) aplicante(s) puede(n) diseñar y realizar posteriormente la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio con supervisión del NYSED y del NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá al público informado durante la investigación y limpieza del sitio.

Descripción del sitio: El sitio está ubicado en el área de Parkchester del Bronx. El sitio es un bloque completo el cual está rodeado por la Avenida East Tremont por el norte, la Calle Guerlain por el sur, la Carretera White Plains por el oeste y la Carretera Unionport por el este. Adyacentes al sitio existen áreas residenciales al sur, este y oeste y áreas comerciales al norte y oeste. El sitio tiene un tamaño aproximado de 1,49 acres (0,6 kilómetros cuadrados). Los edificios desocupados que existían anteriormente en cada uno de los cinco lotes (Lotes 1, 7, 8, 17 y 23) que conforman el sitio, incluyendo la estación de gasolina con dos islas de bombas y dispensadores, y la tienda de conveniencia ha sido demolida desde entonces. La estación de gasolina cesó operaciones en junio de 2016. De acuerdo con las condiciones observadas durante la investigación correctiva, se está llevando a cabo una limpieza urgente conocida como Medida Correctiva Provisional (IRM, por sus siglas en inglés). La IRM consiste en:

- La demolición de los edificios existentes.
- Remover siete tanques subterráneos de almacenaje (UST) y las tuberías asociadas, dos tanques de almacenamiento superficiales (AST) y las antiguas islas de la estación de servicio con cuatro dispensadores.
- Remoción y eliminación fuera del sitio del suelo contaminado atribuido a las áreas de las islas y a las áreas de los tanques UST en el Lote 8 según sea necesario para lograr los objetivos de limpieza de suelo sin restricciones (SCO) y
- La remoción y eliminación fuera del sitio de suelo contaminado hasta aproximadamente 5 pies por debajo del nivel de la superficie en el Lote 1 para lograr los objetivos de limpieza de suelo sin restricciones para uso residencial.

Detalles adicionales del sitio, incluyendo resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud están disponibles en la Base de Datos de Remediación Ambiental del NYSDEC (introduciendo el número de identificación del Sitio: C203079) en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/x/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la Investigación: Los contaminantes primarios de cuidado incluyen compuestos orgánicos volátiles clorados y relacionados con el petróleo (VOC); compuestos orgánicos semi volátiles (SVOC), específicamente hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH) y metales pesados.

Programa de Limpieza Brownfield: El Programa de Limpieza Brownfield de Nueva York (BCP) promueve la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como «brownfields» de forma que puedan ser reutilizadas y desarrolladas nuevamente. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un sitio brownfield es toda propiedad real en la cual está presente un contaminante a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares de salud o medio ambiente, criterios u orientaciones adoptadas por el NYSDEC que son aplicables según el uso razonable anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para mayor información acerca del BCP visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le animamos a compartir esta ficha técnica con vecinos e inquilinos, y/o colocar esta ficha técnica en un área prominente de su edificio para que otros lo vean.

Reciba las Fichas Técnicas de los sitios vía correo electrónico

Haga que información como esta Ficha Técnica sea enviada a su bandeja de correo electrónico. El NYSDEC le invita a suscribirse a una o más listas de distribución de correo electrónico del condado sobre sitios contaminados, disponibles en la siguiente página web:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, es gratis y le mantendrá mejor informado. Como miembro de una lista de distribución, periódicamente recibirá información/anuncios relacionados con el sitio para todos los sitios contaminados en el (los) condado(s) que usted seleccione.

Nota: Por favor, ignore esta indicación si usted ya se ha suscrito y ha recibido esta ficha técnica en forma electrónica.

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

Ubicación del sitio

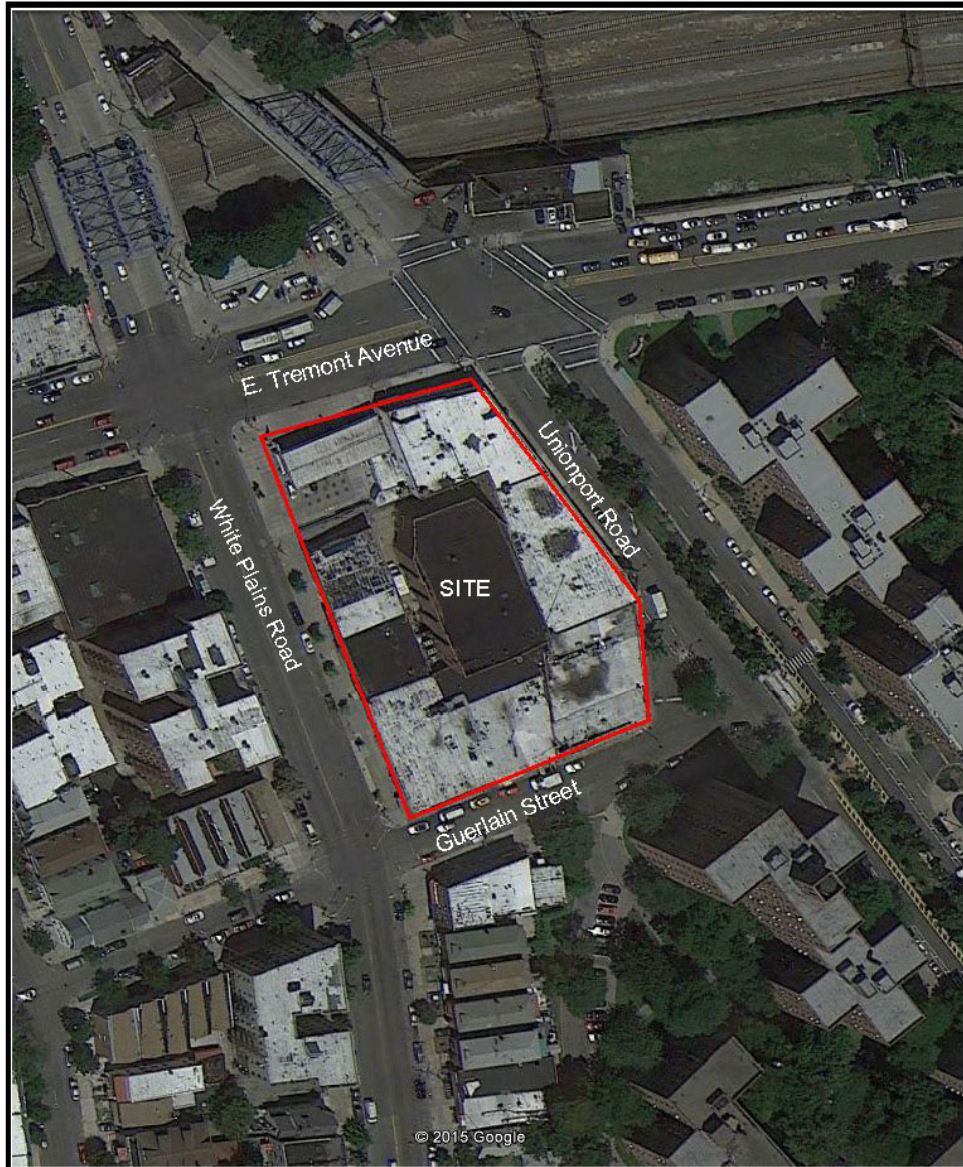


Figure 1
Site Location
1590 White Plains Road
Bronx County
Site No. C203079

